

Das Leben ^{im} Boden



Manuskript: M.P. Aleixandre

Illustrator: Estudio Tarangaño

Dokumentation und wissenschaftliche Beratung: M.T. Barral und F. Díaz Fierros (USC)

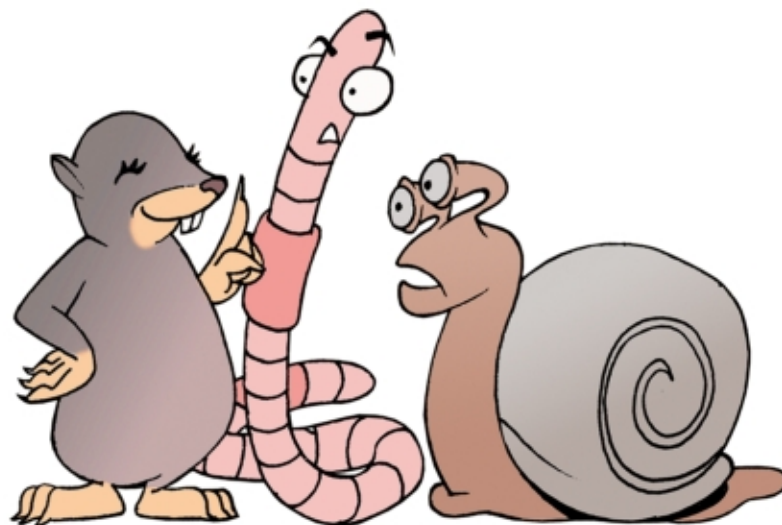
Das Leben im Boden

M^a. PILAR JIMÉNEZ ALEIXANDRE

ESTUDIO TANGARAÑO

M. T. BARRAL SILVA

F. DÍAZ-FIERROS V.



DAS LEBEN IM BODEN

Der galizische Kulturrat hat den Comic "Vivir no solo" in galizischer Sprache veröffentlicht, um junge Menschen für die Wichtigkeit des Bodens zu sensibilisieren. Ebenfalls soll auf die Notwendigkeit, ihn zu schützen, aufmerksam gemacht werden.

Anlässlich des Internationalen Jahres der Bodenwissenschaften (2015) und um seine internationale Verbreitung zu erhöhen, wurde der Comic angepasst und auf Spanisch "Vivir en el suelo" und Englisch "Living in the soil" veröffentlicht.

Dieser Band "Das Leben im Boden" soll die Internationale Bodendekade (2015-2024) der Internationalen Vereinigung der Bodenwissenschaften (IUSS) feiern. Er ist eine Anpassung und Übersetzung der englischen Ausgabe ins Deutsche, die in Zusammenarbeit mit der Spanischen Gesellschaft für Bodenkunde (SECS, Delegation von Galicien) und der Deutschen Bodenkundlichen Gesellschaft (DBG) durchgeführt wurde.

Copyright: Autoren, 2022

Manuskript: M.P. Aleixandre

Illustrator: Estudio Tarangaño

Dokumentation und wissenschaftliche Beratung: M.T. Barral und F. Díaz Fierros (USC)

Englische Übersetzung und Anpassung: M.T. Barral, M. Díaz Raviña und F. Díaz Fierros

Deutsche Übersetzung und Anpassung: M. Eichholz und L. Werner

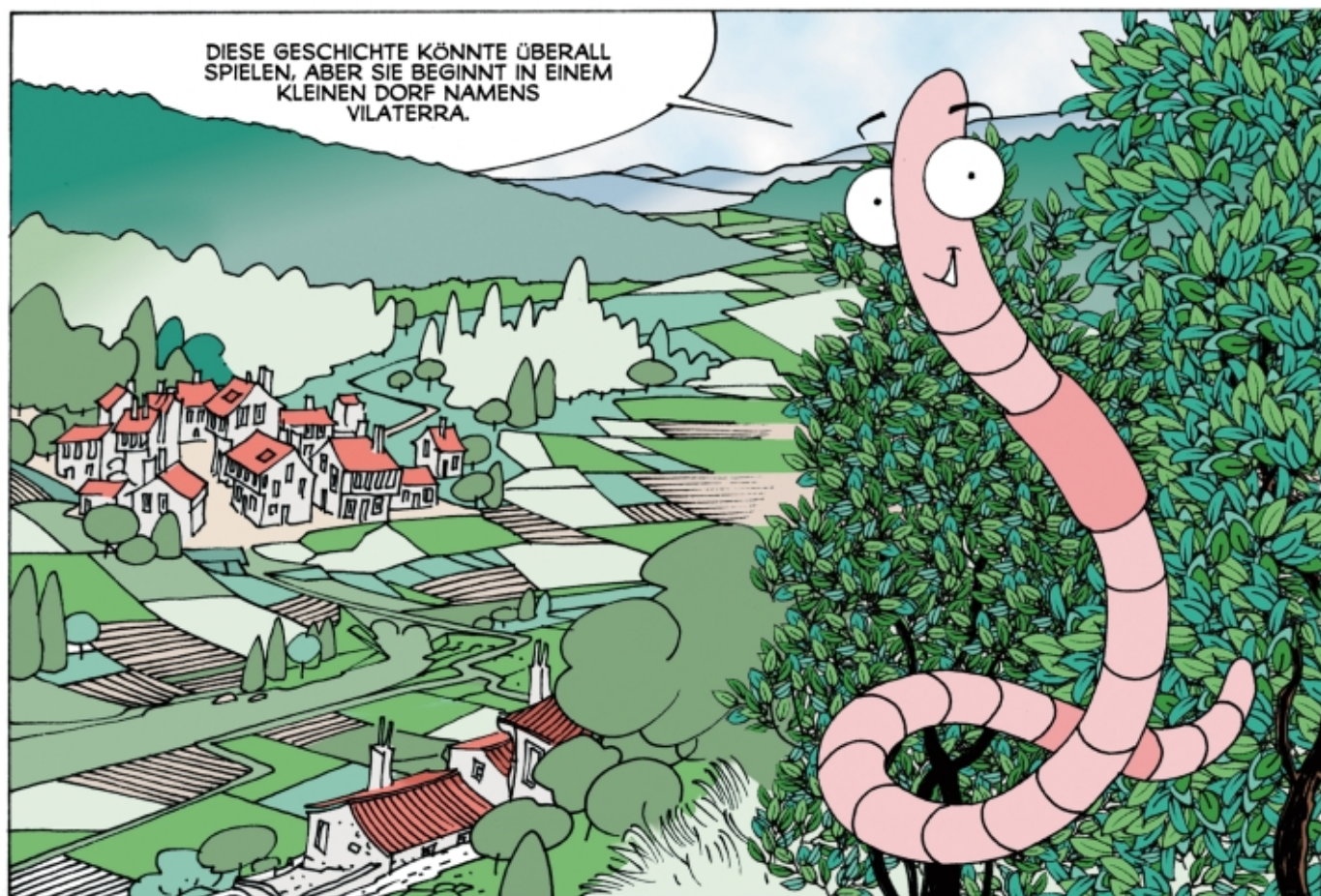
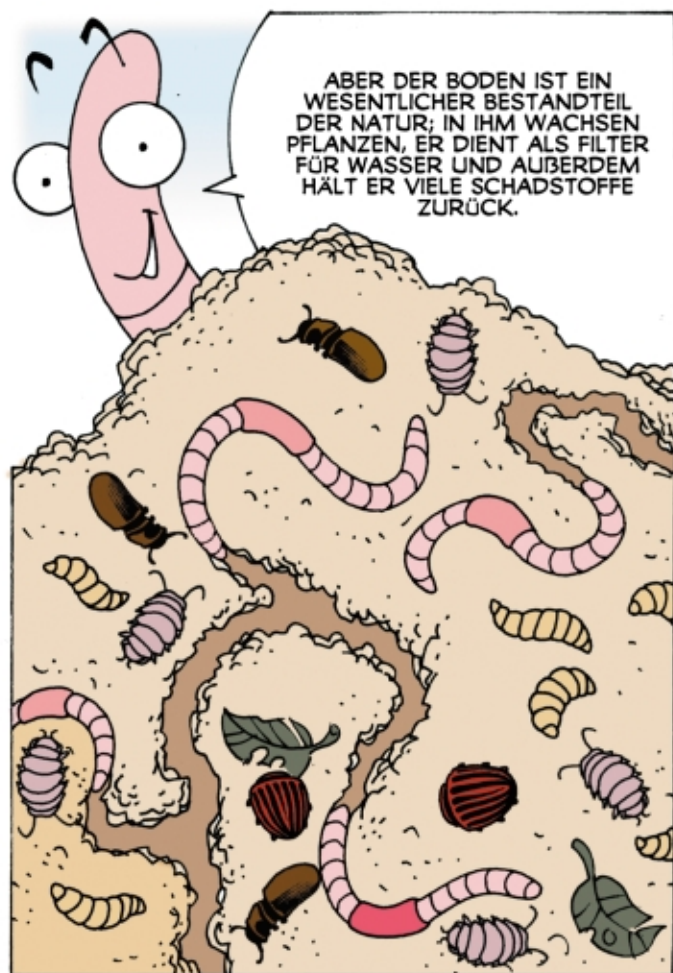
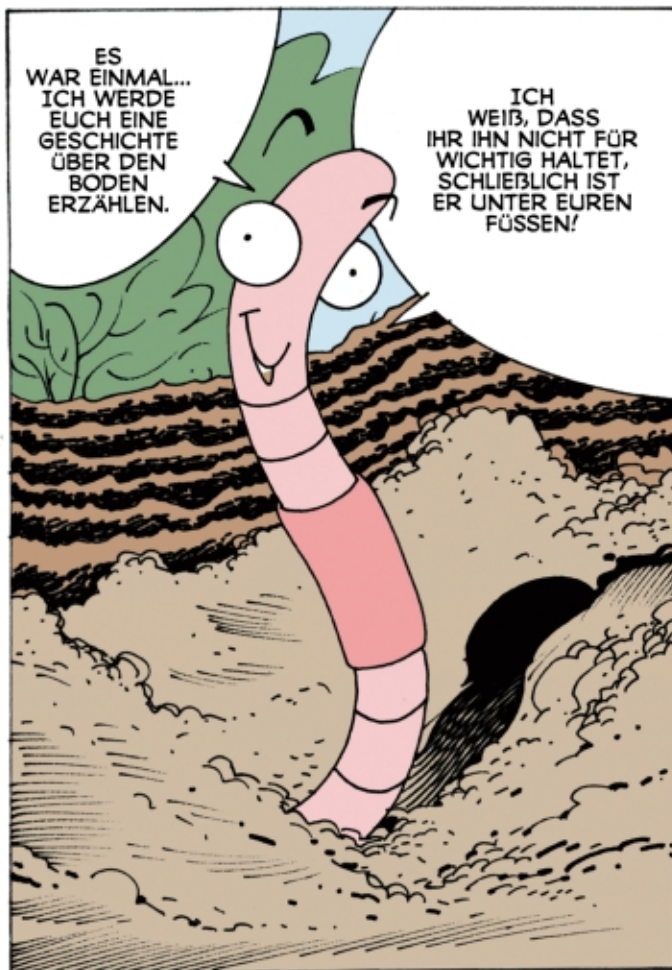
Wissenschaftliche Förderung: M. Díaz-Raviña, J.L. Rubio und T. Scholten

Koordinator: M. Díaz-Raviña (Instituto de Investigaciones Agrobiológicas de Galicia, IIA-G-CSIC, España)

Herausgeber: Andavira Editora S.

ISBN: 978-84-125553-8-7









NUN JA, VIELE MENSCHEN HALTEN ES FÜR NOTWENDIG, WÄLE ODER EICHEN ZU RETTEN, ABER SIE WÜRDEN KEINEN FINGER FÜR DEN BODEN RÜHREN, DENN DER WEINT JA NICHT.

ABER WAS HAT DER BODEN MIT DER UMWELT ODER DER ÖKOLOGIE ZU TUN?

DER BODEN IST EINE NATÜRLICHE RESSOURCE, ER IST DIE GRUNDLAGE DES LEBENS AUF DER ERDE; ER IST NOTWENDIG FÜR DIE EXISTENZ VON PFLANZEN, TIEREN, MENSCHEN...

ICH DACHTE, DASS RESSOURCEN KNAPP UND WERTVOLL SIND. ABER ES GIBT EINE MENGE BODEN. DU WILLST MIR DOCH NICHT ERZÄHLEN, DASS ER WERTVOLL IST.

NATÜRLICH IST ER WERTVOLL, DENN GUTER BODEN, DER FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT GENUTZT WERDEN KANN, IST RAR. UND WEIßT DU, WIE LANGE ES DAUERT, BIS SICH BODEN BILDET? MEHR ALS 200 JAHRE PRO ZENTIMETER!

1 cm

200 YEARS

10 cm

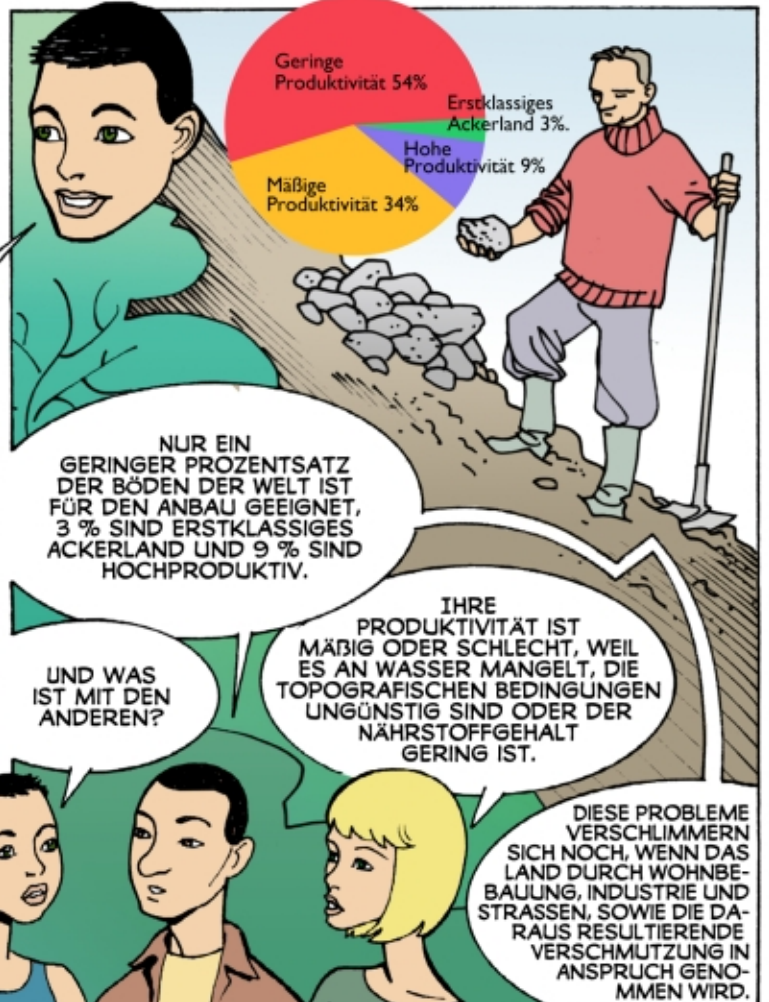
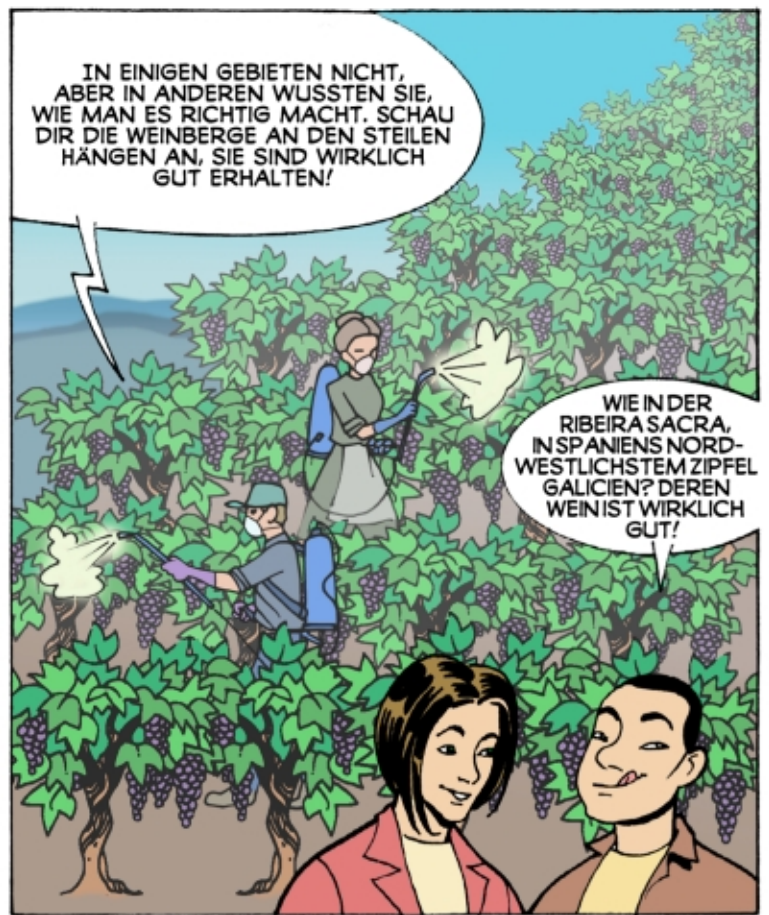
2000 JAHRE

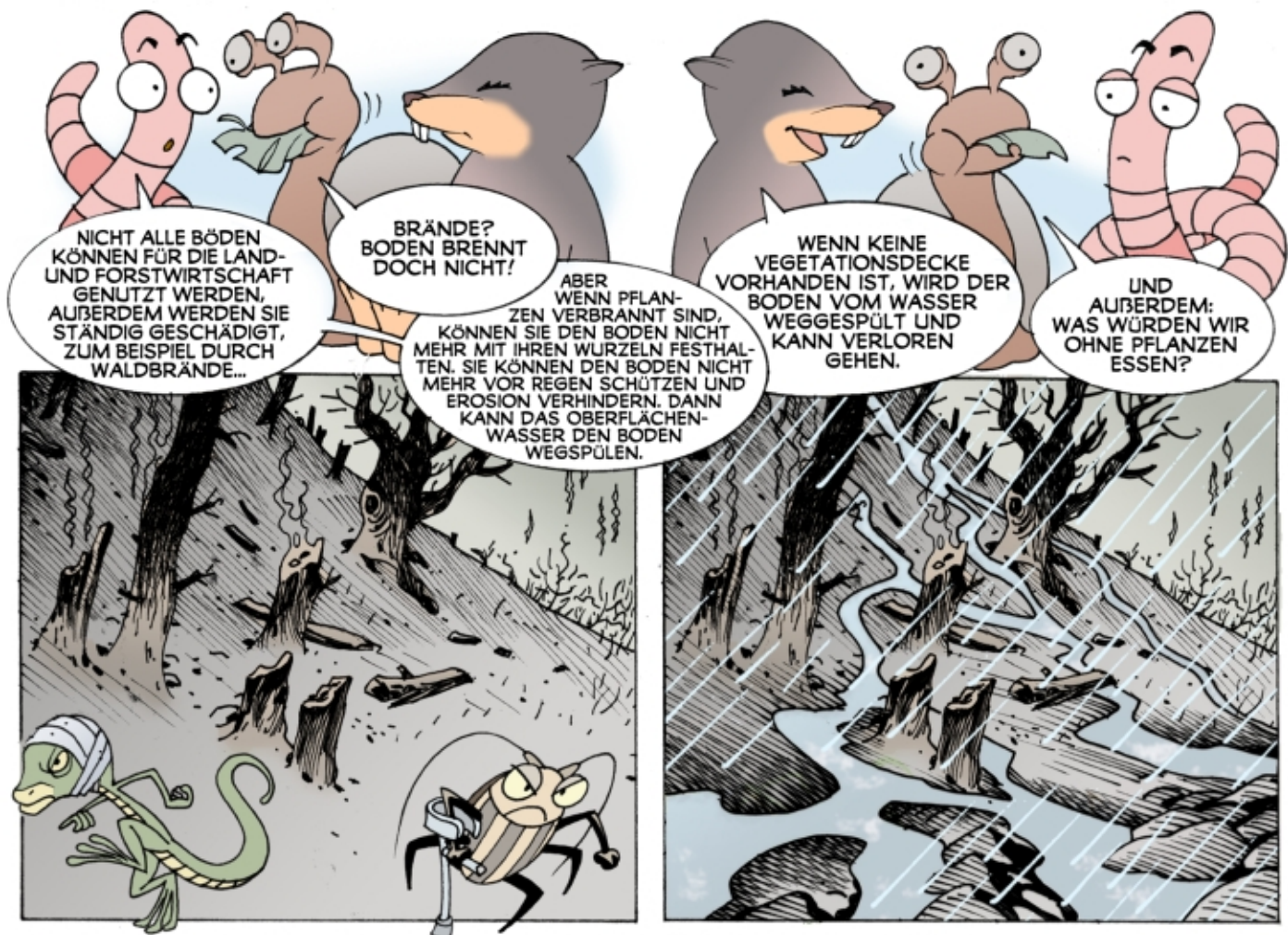
SO LANGE?

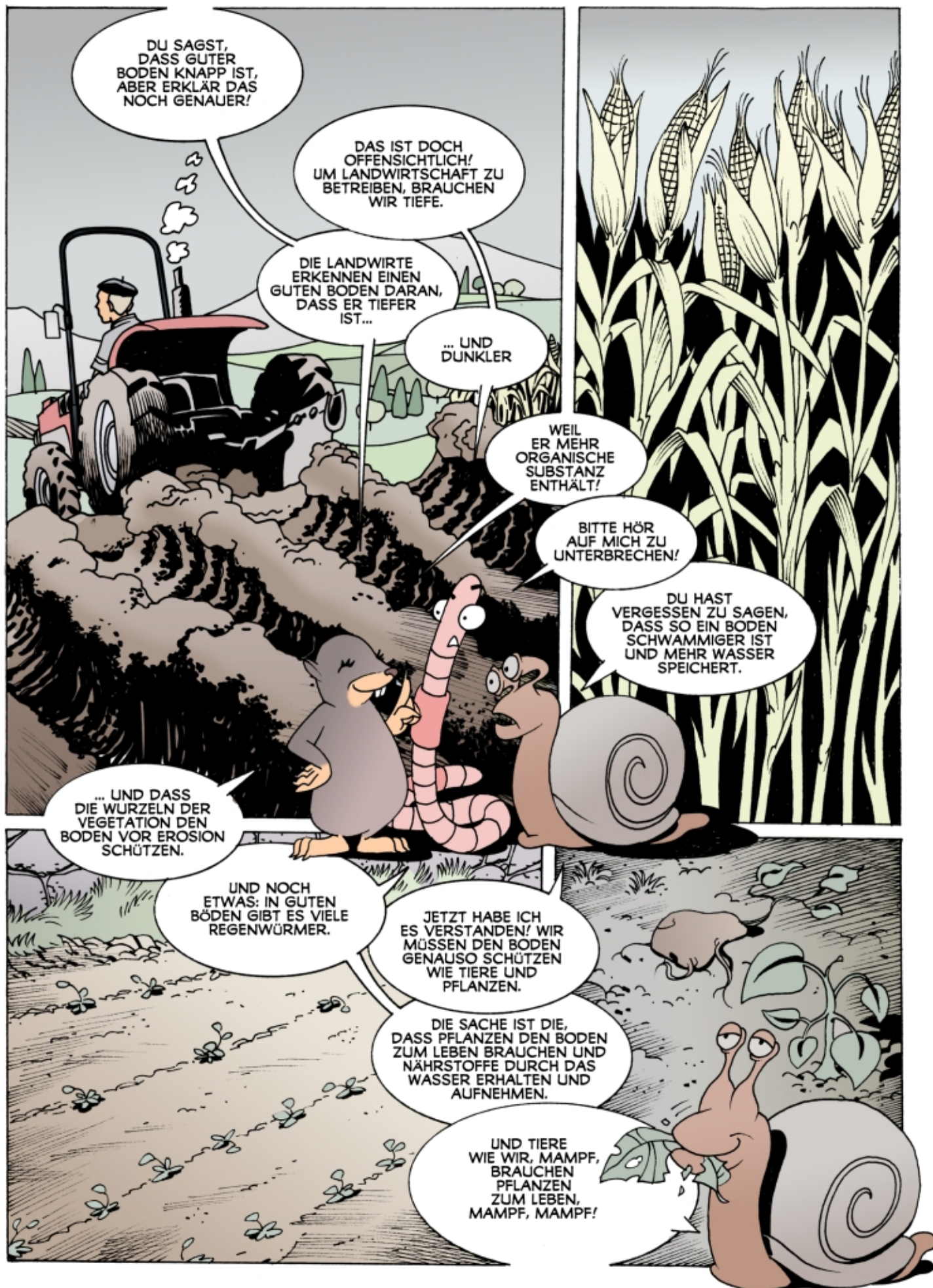
BÖDEN ENTSTEHEN, WENN FELSEN ZERSPLITTERT UND VERWITTERT SIND, VOR ALLEM DURCH DIE EINWIRKUNG VON WASSER UND LUFT. ZWISCHEN DEN LOSEN TEILEN BEGINNEN PFLANZEN ZU WACHSEN, UND WENN SIE ABSTERBEN, WERDEN IHRE ÜBERRESTE ZU HUMUS, DER DUNKEL UND SCHWAMMIG IST.

UND WAS HABEN DIE TIERE MIT ALLEDAM ZU TUN?

ALLE LEBEWESSEN, DIE IM BODEN LEBEN, TRAGEN ZU SEINER BILDUNG BEI, INDEM SIE BOHREN, AUFLÖCKERN, EXKREMENTE HINTERLASSEN... INSBESONDERE REGENWÜRMER!







DU SAGST,
DASS GUTER
BODEN KNAPP IST,
ABER ERKLÄR DAS
NOCH GENAUER!

DAS IST DOCH
OFFENSICHTLICH!
UM LANDWIRTSCHAFT ZU
BETREIBEN, BRAUCHEN
WIR TIEFE.

DIE LANDWIRTE
ERKENNEN EINEN
GUTEN BODEN DARAN,
DASS ER TIEFER
IST...

... UND
DUNKLER

WEIL
ER MEHR
ORGANISCHE
SUBSTANZ
ENTHÄLT!

BITTE HÖR
AUF MICH ZU
UNTERBRECHEN!

DU HAST
VERGESSEN ZU SAGEN,
DASS SO EIN BODEN
SCHWAMMIGER IST
UND MEHR WASSER
SPEICHERT.

... UND DASS
DIE WURZELN DER
VEGETATION DEN
BODEN VOR EROSION
SCHÜTZEN.

UND NOCH
ETWAS: IN GUTEN
BÖDEN GIBT ES VIELE
REGENWÜRMER.

JETZT HABE ICH
ES VERSTANDEN! WIR
MÜSSEN DEN BODEN
GENAU SO SCHÜTZEN
WIE TIERE UND
PFLANZEN.

DIE SACHE IST DIE,
DASS PFLANZEN DEN BODEN
ZUM LEBEN BRAUCHEN UND
NÄHRSTOFFE DURCH DAS
WASSER ERHALTEN UND
AUFNEHMEN.

UND TIERE
WIE WIR, MAMPF,
BRAUCHEN
PFLANZEN
ZUM LEBEN,
MAMPF, MAMPF!



IM NORDEN UND NORDWESTEN SPANIENS TUT ES DAS NORMALERWEISE. ABER IM REST DES LANDES MIT SEINEM MEDITERRANEN KLIMA GIBT ES IM FRÜHJAHR UND SOMMER KAUM NIEDERSCHLÄGE. DESHALB BRAUCHEN SIE BEWÄSSERUNG.



EROSION IST NICHT DAS EINZIGE, WAS DEN BODEN ZERSTÖREN KANN.

ER VERSCHWINDET AUCH UNTER GEBÄUDEN, STRAßEN...

ABER DIE MENSCHEN BRAUCHEN DOCH HÄUSER UND STRAßEN, UM ZU LEBEN, ODER NICHT?

JA, ABER DIE STADTPLANUNG KANN SO ORGANISIERT WERDEN, DASS SO WENIG SCHADEN WIE MÖGLICH ENTSTEHT.

HEUTE IST ES ZUM BEISPIEL VORGESCHRIEBEN, DIE OBERSTE BODENSCHICHT VOR JEDER BAUMAßNAHME ABZUTRAGEN UND SIE SPÄTER IN PARKS UND GÄRTEN WIEDERZUVERWENDEN.

AUCH DIE DÜNGUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN FLÄCHEN MUSS GESTEUERT WERDEN.

DER ÜBERMÄßIGE EINSATZ VON DÜNGEMITTELN MUSS VERMIEDEN WERDEN; MIST ODER TIERGÜLLE MUSS MINDESTENS 35 BIS 50 METER VON QUELLEN ODER BRUNNEN ENTFERNT AUSGEBRACHT WERDEN. WENN EIN FLUSS ODER EIN BACH IN DER NÄHE IST, MÜSSEN WIR EINEN ABSTAND VON 10 METERN ZU SEINEM UFER EINHALTEN.

DAMIT DER BODEN NICHT UNTER ZEMENT BEGRABEN WIRD!

WIR WOLLEN SAUBERES WASSER!

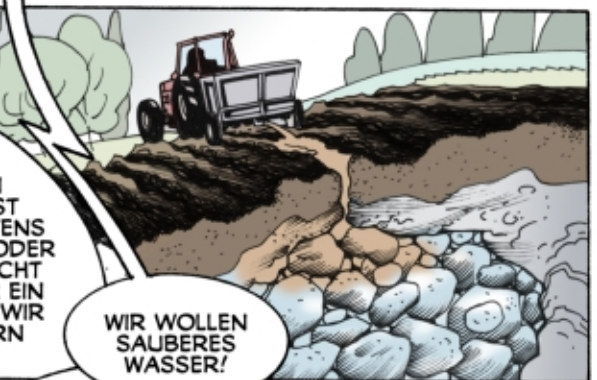
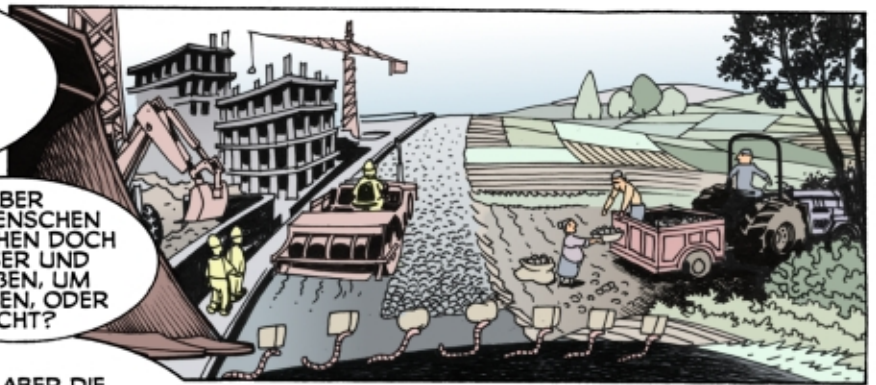
WIR MÜSSEN DEN EINSATZ VON INSEKTIZIDEN UND HERBIZIDEN VERMEIDEN, ES SEI DENN, ES IST ABSOLUT NOTWENDIG.

SIE TÖTEN, WAS SIE SOLLTEN, UND AUCH ALLES ANDERE. UND SIE SCHMECKEN EKELEHAFT! IGITT!

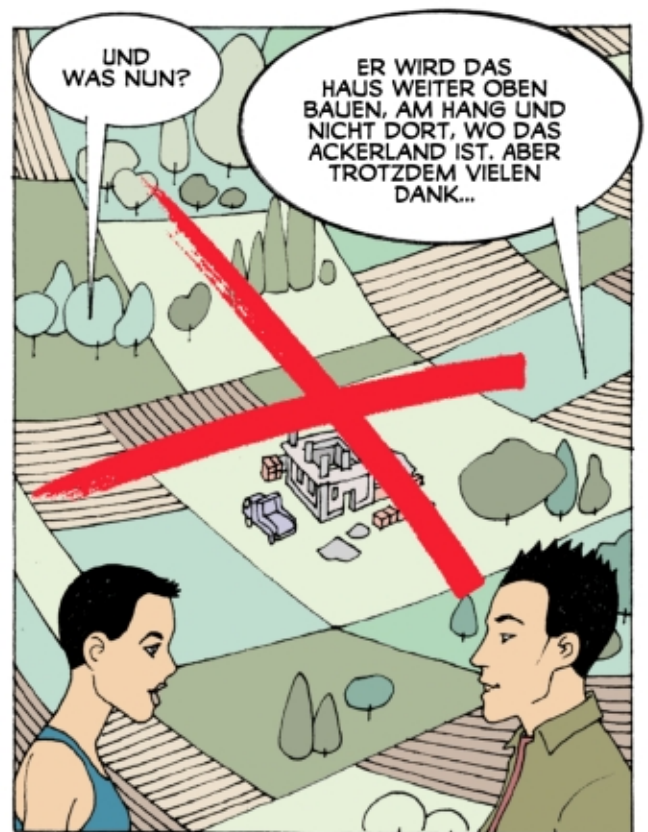
VON INSEKTEN KÖNNEN SIE AUF VÖGEL UND ANDERE TIERE ÜBERTRAGEN WERDEN UND DIESE IN GEFAHR BRINGEN, DAHER IST ES BESSER, BIOLOGISCHE BEKÄMPFUNGSMETHODEN EINZUSETZEN.

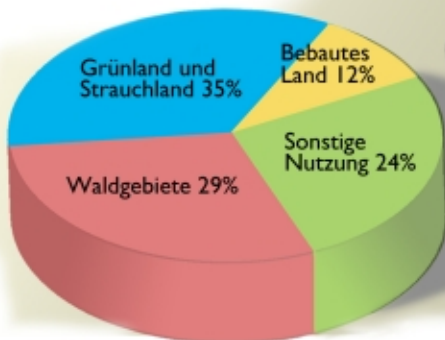
VOR ALLEM DÜRFEN WIR DEN BODEN NICHT DURCH UNKONTROLLIERTE MÜLLDEPONIEEN RUINIEREN.

UND WIR MÜSSEN MÜLLDEPONIEEN SO PLANEN, DASS KEINE GIFTIGEN PRODUKTE EINSICKERN UND DEN BODEN UND DAS WASSER VERSCHMUTZEN.









IN DER WELT IST ACKERLAND KNAPP. NUR DIE HÄLFTE DAVON KANN FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT GENUTZT WERDEN. UND ACKERBAU IST DIE GRUNDLAGE DER NAHRUNGSMITTEL-PRODUKTION.

ABER ES GIBT IMMER NOCH VIEL BODEN AUF DER WELT, DAS NICHT SINNVOLL GENUTZT WIRD, ODER?

GANZ UND GAR NICHT! 87 % DES VERFÜGBAREN BODENS WERDEN BEREITS BEWIRTSCHAFTET, UND ES WIRD IMMER SCHWIERIGER, GEEIGNETE FLÄCHEN FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT ZU FINDEN.

DESHALB IST ES SO WICHTIG, DIE GUTE QUALITÄT DES BODENS, DEN WIR HABEN, ZU ERHALTEN.

DER WALDBODEN SOLLTE SAUBER GEHALTEN WERDEN, UM WALDBRÄNDE ZU VERMEIDEN, UND WENN DAS UNTERHOLZ ABGEHOLZT WIRD, IST ES BESSER, ES ZU SCHREDDERN UND DIE WALDRESTE AUF DEM BODEN ZU LASSEN, ANSTATT SIE ZU VERBRENNEN.

DIE WIEDERAUFFORSTUNG SOLLTE VORSICHTIG ERFOLGEN, UM DEN BODEN NICHT ZU BESCHÄDIGEN.

AUF DIESE WEISE WERDEN DIE NÄHRSTOFFE BESSER GENUTZT.

BÄUME, DIE SCHNELL WACHSEN, WIE KIEFERN UND EUKALYPTUSBÄUME, SOLLTEN NICHT ZU DICHT NEBENEINANDER GEPFLANZT ODER GLEICHZEITIG ABGEHOLZT WERDEN.

EINES DER BESTEN DINGE, DIE WIR FÜR UNSERE BÖDEN TUN KÖNNEN, IST DIE ERHALTUNG DER VEGETATIONSDECKE, DENN DIE WURZELN HALTEN DEN BODEN ZUSAMMEN, UND AUSSERDEM SCHÜTZEN GRAS UND PFLANZEN DEN BODEN DAVOR, VOM WASSER WEGGESPÜLT ZU WERDEN.

DIE AUFRECHTERHALTUNG DER VEGETATION IST ÜBERALL WICHTIG, BESONDERS DORT, WO FLÜSSE ENTSPRINGEN.

ANDERERSEITS BESTEHT OHNE VEGETATION DIE GEFAHR, DASS DER BODEN DURCH EROSION WEGGESPÜLT WIRD.





WICHTIG
SIND AUCH GUTE
LANDWIRTSCHAFTLICHE
PRAKTIKEN: NUR DIE
NOTWENDIGEN MENGEN
AN DÜNGEMITTELN
VERWENDEN, UM DIE
LANDWIRTSCHAFT SO
UMWELTFREUNDLICH
WIE MÖGLICH ZU
GESTALTEN.

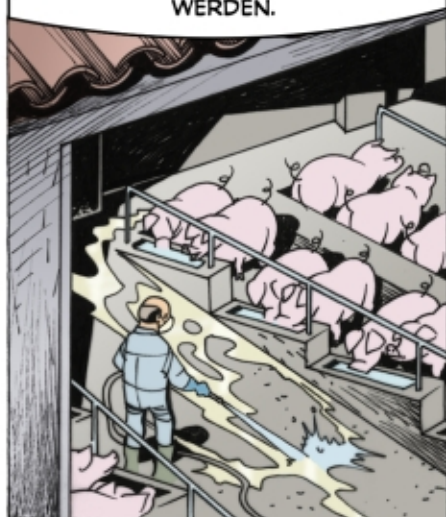
WIR MÜSSEN MIT
MIST UND GÜLLE VORSICHTIG
UMGEHEN: OBWOHL SIE ALS
DÜNGER NÜTZLICH SEIN KÖNNEN,
KÖNNEN SIE BEI ÜBERMÄßIGEM
GEBRAUCH DEN BODEN
UND DAS WASSER
VERSCHMUTZEN.

DESHALB IST ES WICHTIG,
DASS MIST UND GÜLLE, DIE
IN DER VIEHZUCHT VERWENDET
WERDEN, ORDNUNGSGEMÄß
VERWALTET WERDEN UND DASS
EINE VERSCHMÜTZUNG DES
BODENS ODER DES WASSERS
DURCH EINSICKERN
VERHINDERT WIRD. SIE MÜSSEN
GELAGERT UND BEHANDELT
WERDEN, BEVOR SIE AUF DEN
BODEN AUSGEBRACHT
WERDEN.

SIEDLUNGS-
UND INDUSTRIEABFÄLLE
SOLLTEN IN GEEIGNETER WEISE
ENTSORGT WERDEN.

WECHSEL DAS
MOTORÖL DEINES
AUTOS ODER TRAKTORS IN
EINER WERKSTATT, WO DAS
ÖL RECYCLET WIRD, UND NICHT
MITTEN IN DER NATUR! DAS
WENIGE GELD, DAS DU SPARST,
KOMMT DER UMWELT
TEUER ZU STEHEN.

DER BODEN IST
KEINE RIESIGE MÜLLDEPONIE.
WENN WIR MEHR RECYCELN UND
WENIGER ABFALL PRODUZIEREN,
BRAUCHEN WIR NICHT SO VIEL
LAND, UM UNSEREN MÜLL
ZU LAGERN. DER BODEN IST
EINE NICHT ERNEUERBARE
RESSOURCE UND MUSS
GESCHÜTZT WERDEN!
HILF MIT!



A detailed illustration of a forest floor. In the foreground, there are large, gnarled tree roots extending across the ground. To the left, a bush with green leaves and small red berries is visible. The ground is covered with a layer of brown soil and some small insects like a centipede and a beetle. In the background, several trees with green leaves stand against a soft, hazy light. The overall scene is a lush, natural environment.

**Der Boden ist eines
der wertvollsten Güter der
Menschheit. Er ermöglicht es
Pflanzen, Tieren und Menschen,
auf der Erdoberfläche zu leben.**

**Der Boden ist eine begrenzte
Ressource, die leicht zerstört
werden kann.**

**Bei der Nutzung des Bodens
sollten die Bedürfnisse der
heutigen und zukünftigen
Gesellschaft berücksichtigt
werden.**

**Der Boden sollte vor Erosion und
Verschmutzung geschützt werden.**

**(aus der "Europäischen
Bodencharta, 1972, Europarat")**